

L'ÉCHO de TRANS-EN-PROVENCE

OCTOBRE 2022 - N°70



UN ÉTÉ RICHE ET ANIMÉ



SOMMAIRE

■ Page 1
SOMMAIRE

■ Page 2
ÉDITORIAL

■ Page 3
VIE PRATIQUE

■ Page 4
JEUNESSE ET MÉMOIRE

■ Pages 5 à 9
UN ÉTÉ RICHE ET ANIMÉ !

■ Page 10
RENTÉE SCOLAIRE

■ Page 11
ASSOCIATIONS

■ Page 12
TRAVAUX

■ Page 13
EXPRESSION POLITIQUE

■ Page 14
AGENDA / ÉTAT CIVIL
ROUTE FERMÉES FOULÉES

■ Page 15
FOULÉES DE LA NARTUBY

INFO PUBLICATION

Directeur de la Publication : Alain CAYMARIS
Rédacteur en Chef : M. Nicolas MISSUD
Réalisation : service Communication
Maquette et Impression : SERICONCEPT
Impression sur papier recyclé labellisé Imprim'vert
Tél : 04.94.60.62.27

Également disponible sur www.transenprovence.fr

NUMÉROS UTILES

MAIRIE DE TRANS-EN-PROVENCE
25 avenue de la Gare
83720 – TRANS-EN-PROVENCE

Accueil : 04.94.60.62.49
fax : 04.94.60.62.20
accueil@transenprovence.fr

Horaires d'ouverture :
du lundi au jeudi : 8h30-12h, 13h30-17h
le vendredi : 8h30-12h30, 13h30-16h30

Site officiel : www.transenprovence.fr
Facebook : Mairie de Trans en Provence
Cabinet du Maire : 04.94.60.62.27
mairie@transenprovence.fr
Secrétariat général : 04.94.60.62.12
Formalités administratives : 04.94.60.62.49
État-civil/élections/cimetière : 04.94.60.62.10
Services techniques : 04.98.10.43.20
Police Municipale : 04.94.60.62.37
Affaires scolaires : 04.94.99.23.64
C.C.A.S. : 04.94.99.23.62
Pôle Sports Jeunesse Culture
et Vie Associative : 04.94.60.62.13
Location salles/matériel : 04.94.60.62.19
Secrétariat ACM maternelle: 04.94.99.69.90
Secrétariat Club des Jeunes
et ACM élémentaire : 04.94.70.84.81
Ramassage des encombrants à la demande :
04.94.50.07.00

Groupe Scolaire

École maternelle : 04.94.39.98.24
École primaire : 04.94.60.62.21

Autres

École de Musique : 04.94.70.89.66
Médiathèque : 04.98.10.42.15

SECOURS

Police Nationale 17 (ou 112 sur portable)
ou 04.94.39.44.00

Pompiers : 18 ou 04.94.60.66.00

S.A.M.U. : 15

Hôpital de Draguignan : 04.94.60.50.00

PHARMAGARDE : 3237

Service des Eaux DPVa : 04.13.35.46.36

Dépannage électricité Enedis : 09.72.67.50.83

Urgences gaz naturel : 0.800.47.33.33



L'été s'achève avec encore cette année des températures caniculaires « record » et une sécheresse sans précédent qui ont bouleversé notre quotidien. Pour cela, il faudra changer nos habitudes, subir sûrement des restrictions et vivre autrement pour que nos enfants vivent dans un monde meilleur.

Concerts, spectacles, expositions, théâtre, animations... cet été encore, Trans-en-Provence a vécu au rythme des soirées conviviales et notre centre-ville a retrouvé son âme grâce à votre présence. Aussi je tenais à saluer le travail du Comité des Fêtes, du Service Animation de la commune et des commerçants qui nous ont permis d'apprécier la diversité des spectacles. Bien entendu, je n'oublie pas les Services Techniques et la Police Municipale sans qui ces évènements ne pourraient avoir lieu.

Superbe évènement le 6 août dernier où une journée Trial moto urbain est venue enflammer notre village. Un grand merci aux organisateurs, notamment Monsieur Daniel COQUELIN, le Trial Club d'Entrecasteaux et Sériconcept.

Dans ce numéro, vous retrouverez la rétrospective de ce bel été 2022 durant lequel nous avons tous besoin de nous retrouver.

Alphonse KARR disait : « Loin de blâmer les fêtes, il faudrait au contraire les multiplier ».

La fin de l'été, c'est aussi la rentrée scolaire de nos petits. Plus de 700 d'entre eux qui ont démarré l'année dans de bonnes conditions. L'occasion pour moi de remercier le corps enseignant, les atsems, les services Affaires scolaires et Restauration scolaire et les animateurs qui œuvrent au quotidien pour le bien-être de nos « pitchouns ».

Aussi, je salue le départ Monsieur Philippe JAN, directeur de l'Ecole Primaire, je le remercie pour toutes ces années de travail en étroite collaboration et je lui souhaite une bonne retraite bien méritée. Souhaitons la bienvenue à Madame Béatrice CUSANNO, nouvelle directrice. Malgré la crise sanitaire toujours présente et les difficultés budgétaires, les projets demeurent. Nous respectons notre engagement électoral, la bonne entente avec l'Agglomération Dracénoise, le Département, la Région et les services de l'Etat nous permet de subventionner quelques projets réduisant ainsi la part communale.

La deuxième édition des Foulées de la Nartuby aura lieu le dimanche 9 octobre 2022 au profit de l'association « Les enfants d'abord », avec comme nouveauté une randonnée accessible à tous.

Enfin lors de la cérémonie du 16 août, j'ai tenu à mettre à l'honneur Madame Françoise CONCAS en lui remettant la médaille de la reconnaissance au nom de la Commune et du Conseil Municipal. Déjà décorée de la légion d'honneur en 2015, je tenais moi aussi, avec mon équipe, à lui rendre hommage.

Bonne rentrée à toutes et à tous, bonne lecture et prenez soin de vous et de vos proches.

Alain CAYMARIS

Maire de Trans-en-Provence



HALTE AUX DÉPÔTS SAUVAGES !

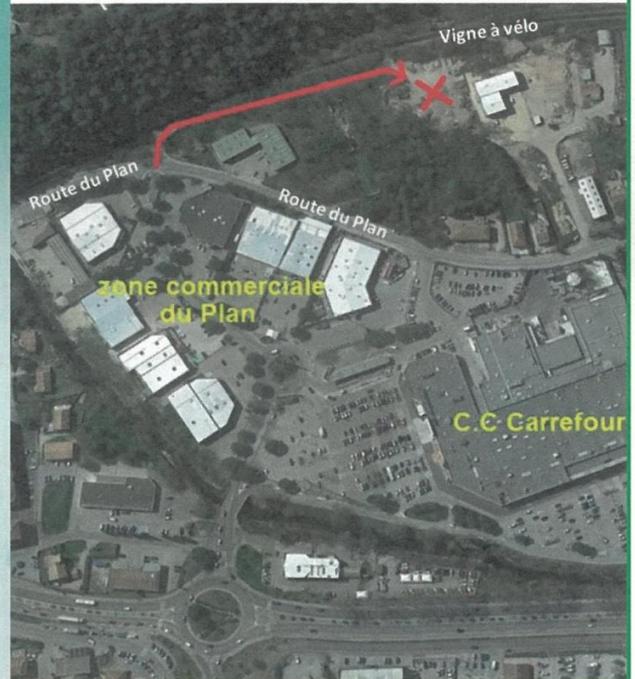
Déposez vos
ferrailles - encombrants
déchets verts - électroménager



De 8h à 17h

Le 1^{er} samedi
de chaque mois

Derrière la route du Plan.
Entrée du chemin d'accès :
face à la sortie de la zone commerciale du Plan.



DON DU SANG, DU GESTE À LA VIE

Notre système transfusionnel traverse une crise inédite, le nombre de candidats au don diminue d'une façon inquiétante tant au niveau local que national. Nous manquons de nouveaux donneurs de sang pour répondre aux objectifs de l'Etablissement Français du Sang.

Pourquoi donner son sang ? Le sang est un produit unique et irremplaçable, donner son sang est un acte de solidarité citoyenne, chaque don contribue à sauver trois vies ! Chaque poche collectée est analysée, qualifiée, tracée puis conditionnée pour constituer des poches de concentrés de globules rouges, des poches de plasma et de concentrés plaquettaires. Tous ces composants sont stockés avant leur délivrance aux différents établissements hospitaliers régionaux ou nationaux. Concernant le plasma, nous enregistrons pour ce composant du sang une forte hausse des besoins, en raison du vieillissement de la population et de l'évolution des pratiques médicales. Notre pays dépend en grande partie d'un approvisionnement de médicaments issus du plasma provenant des Etats-Unis. Nous avons la capacité de produire ces médicaments essentiels, il ne manque que les donneurs.



**Donner son sang,
c'est offrir la vie.**

mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr

Nous comptons sur vous, qui avez entre 18 et 70 ans et répondez aux critères d'éligibilité, déterminés par l'entretien médical préalable le jour du don. Pour des raisons de sécurité sanitaire, nous avons dû mettre en place une prise de rendez-vous sur le site : mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr ; toutefois les candidatures spontanées sont acceptées sous réserve de créneaux disponibles.

**Prochaines collectes à TRANS : vendredi
21 octobre et lundi 19 décembre de 8h à 12h30.**

**Pour tout renseignement complémentaire,
vous pouvez nous joindre au 06 87 48 88 65.**

Le président René TIGLI



LES ADOS EN SÉJOURS À VARS !

Du 11 au 15 juillet, la Municipalité organisait un séjour à Vars dans les Hautes Alpes au Chalet les Eglantines pour 32 adolescents transians, encadrés par Bruno DE SANTIS, directeur du Pôle Sports, Jeunesse, Culture et Vie associative, Raphaël BRENIER, directeur du Club des Jeunes transians, et des agents d'animation Jessica JOUSSELIN et Nicolas GARCIN.

Le séjour a mêlé activités intenses et sportives telles un rafting sur la Durance, une randonnée au grand belvédère du Mont Viso, du canyoning, mais aussi des activités plus calmes avec la visite d'une ancienne mine d'argent, des balades au village, des baignades, la contemplation d'un feu d'artifice, et des soirées détente et rigolade, avec parties de cache-cache, jeux, observation des étoiles, musique...

Un séjour que nos jeunes n'oublieront pas de sitôt !



CÉRÉMONIE DU 16 AOÛT 1944 : MME CONCAS, UNE RÉSISTANTE MISE À L'HONNEUR !



Après de longues années d'affrontements et d'occupation allemande lors de la Seconde Guerre Mondiale, notre Commune était libérée le 16 août 1944 de l'emprise nazie suite au Débarquement de Provence.

78 ans après, nous continuons de commémorer chaque année ce moment historique de notre Histoire, et honorons ceux qui ont combattu et qui se sont sacrifiés pour que nous puissions vivre libres, entre autres le lieutenant Harris MOORE et les soldats Philip KENNAMEUR et Jacques DEBRAY, parachutistes tombés aux portes de notre village.

Lors de la cérémonie commémorative du 16 août 2022, Monsieur le Maire Alain CAYMARIS a tenu également à mettre à l'honneur une femme remarquable, qui du haut de ses 13 ans en 1943, a rejoint les rangs de la résistance : Mme Françoise CONCAS.



Née à Cavalaire en 1930, c'est au quartier des Selves à Draguignan qu'elle résidait, lorsque la guerre faisait rage et qu'à chaque coin de rue guettaient les allemands.

Fille de parents résistants, elle suivit leurs traces en reprenant le poste d'agent de liaison suite au départ d'un jeune patriote. « Mimi », telle qu'elle était surnommée à l'époque, enchaîna ainsi les trajets à vélo, parfois jusqu'à Claviers, des messages cachés dans l'armature de sa bécane.

Aussi, elle n'hésita pas à mentir, prétextant des « courses à faire », assise sur des caisses à vendanges remplies d'armes, sous le nez des soldats nazis qui lui réclamaient ses papiers, et fut blessée le jour qui suivit le débarquement sur nos côtes varoises, lâchement poussée dans un ravin par un allemand.

Un courage et une détermination qui forcent le respect, et qui lui ont valu en 2015 d'être décorée de la Légion d'Honneur !

Afin de lui montrer toute notre gratitude pour sa contribution à l'issue heureuse de cette guerre, Monsieur le Maire lui remit la médaille de la reconnaissance, au nom de la Commune et du Conseil Municipal.



UN ÉTÉ RICHE ET ANIMÉ



Après 2 ans de restrictions liées à la Covid, l'envie de retrouver la vie d'avant s'est révélée plus forte que jamais, et vous avez fait des animations de cet été de véritables succès, en venant en nombre à chaque animation, remplissant les terrasses des commerces et la place de l'Hôtel de Ville avec votre gaité et votre bonne humeur!

Seuls les feux de la Saint-Jean et le feu d'artifice de la Saint-Roch auront fait les frais de la sécheresse et ont dû être annulés pour des raisons de sécurité et afin d'éviter tout risque incendie.

Mais cela n'a pas entaché votre enthousiasme : petit retour en arrière sur cet été riche et festif!

La **Fête de la musique**, organisée le 17 juin, a marqué le point de départ des festivités de l'été!

4 lieux de concerts étaient mis en place, afin de proposer un large panel de styles musicaux et de satisfaire le plus grand nombre de mélomanes ! Ainsi, vous avez pu applaudir tout au long de la soirée les prestations des groupes Sors tes Covers, Les Old men, Jimi Flag, Exit, Missinho Karaiva, Kizomba Pasion, Jazzick, ainsi que le conservatoire de musique de Trans-en-Provence!

Deux jours plus tard, l'association **Alase** organisait une **exposition** à la salle polyvalente, composée des travaux manuels de ses différentes sections (boutis, rénovation de fauteuil, vitraux, peinture...), réalisés au cours de ces derniers mois.

Vendredi 24 juin, c'était au tour du Comité des Fêtes d'animer le village, avec sa **Fête de la Saint-Jean** organisée à la fois sur la place de l'Hôtel de Ville et sur la place de la Victoire, permettant la venue des deux groupes Vertigo et Melomaniak et l'organisation de deux spectacles de lumières, en remplacement des spectacles de feu.



UN ÉTÉ RICHE ET ANIMÉ



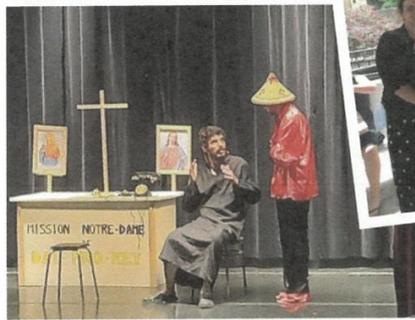
Les 25 et 26 juin dernier, place à la culture, avec les « **Journées du patrimoine de Pays et des Moulins** » où deux animations étaient proposées par la Municipalité en collaboration avec l'association pour la Sauvegarde du Patrimoine Historique et Architectural de Trans : une chasse aux énigmes menant les participants à partir aux quatre coins du village pour découvrir ses moulins, avec à la clé des bouteilles d'huile d'olive à remporter, et une visite touristique du village avec Mme GUIGONI, présidente de l'Escolo Dei Moulin, conduisant au cours d'une randonnée à une bonne partie du patrimoine de notre commune : chapelles, églises, châteaux, moulins,...

Pour rappel, depuis le mois de février, nous vous proposons des spectacles théâtraux chaque premier vendredi du mois à la salle polyvalente, nommés « **Théâtrans le vendredi** ». Au fil du temps, ces moments sont devenus incontournables pour les amateurs de théâtre, toujours au rendez-vous. Le 1er juillet dernier, avant une petite pause estivale, c'était au tour des Missionnaires du Rire de monter sur scène, avec son spectacle « Dieu est chinois ». Théâtrans le vendredi a fait sa rentrée dès le 2 septembre dernier, avec la représentation « Colocation dorée » du Théâtre du Boulevard !

Vendredi 1er juillet, la cour de l'école élémentaire s'est transformée en salle de restaurant en plein air, avec l'organisation d'un grand **repas paëlla** en cette fin d'année scolaire. Les parents d'élèves sont venus nombreux pour partager ce moment convivial, le dernier en présence du directeur de l'école Philippe JAN, qui vient de prendre sa retraite.

Et puis, qui ne connaît pas **Aïoli**, le groupe toulonnais le plus « mondialement connu dans le Var » ?

Le vendredi 8 juillet, nous avons eu le plaisir de les recevoir de nouveau à Trans-en-Provence !





UN ÉTÉ RICHE ET ANIMÉ



Une soirée folle où le chanteur Yves PUJOL, accompagné de ses choristes et musiciens, a conquis le public comme il sait si bien le faire, avec sa bonne humeur, son accent chantant, et ses tenues délirantes !



Incontournables de l'été, vous avez pu aussi vous régaler et danser à un ou plusieurs des quatre **apéritifs de quartier** organisés cet été par le Comité des Fêtes, dont les bénévoles sont toujours présents et avec le sourire pour vous servir !



L'association vous a également proposé **un beau spectacle Cabaret**, mêlant chants, danses, plumes et paillettes le vendredi 15 juillet dernier, donné par la Compagnie Corps et Danse sur la place de l'Hôtel de Ville.



La **soirée Opéra** « les grands airs français et italiens », organisée par la Municipalité, a également rencontré son public le 19 juillet dernier, qui a apprécié les interprétations de la soprano Amy Blake, de la mezzo-soprano Isabelle Basquin, du ténor Franck Asparpe et du baryton-basse Emmanuel Vasché, accompagnés de Stéphane Eliot à l'orgue symphonique.



Ensuite, le 22 juillet marquait le retour **du marché nocturne** de notre commune, place de l'Hôtel de Ville avec ses stands de créations artisanales, et animé par le groupe Vintage Riders !



Le lendemain, 23 juillet, fut installée et inaugurée **l'exposition de sculptures en cannes de Provence**, sur l'esplanade de la passerelle, journée au cours de laquelle les enfants ont pu créer leurs propres structures en forme de tipi !

Sur place, se trouvaient également les œuvres photographiques des participants **au concours photo « nos rues à travers vos objectifs »**. 1200 bulletins de vote ont été dépouillés, et les gagnants Anaïs Terpereau, Lauriana et Sylvana Thomas Sedes pour la catégorie Jeunes, et Philippe Terpereau, Philippe Antoine et Jean-Marie Largillier



UN ÉTÉ RICHE ET ANIMÉ



pour la catégorie Adultes ont été récompensés lors de la fête des sports et des associations du 3 septembre dernier.



Le week-end s'est achevé le 24 juillet avec **une journée dédiée à la poterie**, révélant les indéniables talents des exposants qui proposaient leurs créations uniques

faites main : bols, plats, pots, bijoux... Une belle journée découverte, enrichie d'une exposition à l'Hôtel de Ville, et au cours de laquelle des ateliers étaient conçus pour les petites mains des enfants : travail de l'argile, peinture...

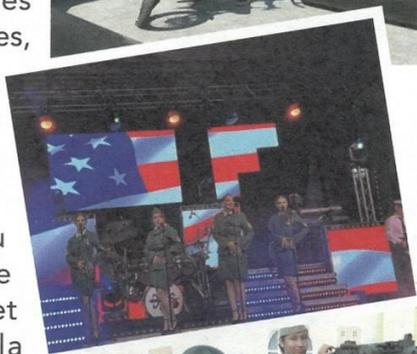
Les festivités du mois de juillet se sont achevées en beauté avec **le concert des Voix départementales**, par le groupe « Tres Hombres » et leurs reprises surprenantes, devant une place de l'Hôtel de Ville et des terrasses des commerces combles !

Le mois d'août a démarré fort avec **le Trial urbain** organisé le samedi 6 août avec la collaboration de Daniel COQUELIN, du Trial club d'Entrecasteaux et de Sericoncept : un événement original et inédit, qui a séduit sans conteste la population !

Au cours de la matinée, les enfants ont pu s'essayer en toute sécurité à la moto, et en soirée shows de freestyle et compétition opposant 7 pilotes « Expert » et 6 pilotes « Elite » reconnus, au palmarès impressionnant, ont épaté le public !

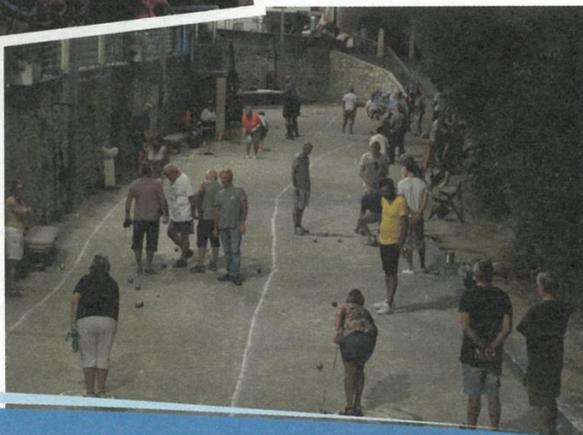
Le vendredi 12 août, place de nouveau à la musique, avec **le concert** des groupes Sors tes Covers et Les Old Men sur la place de l'Hôtel de Ville !

Quelques jours plus tard, mardi 16 août, avait lieu **la Fête de la Libération**, avec la cérémonie commémorant le 78ème anniversaire de la libération de notre commune, à laquelle ont participé la fanfare « Génération Jazz » de Denis Gautier et





UN ÉTÉ RICHE ET ANIMÉ



l'association « Dagoon on Wheels » avec ses véhicules militaires anciens et figurants en tenue d'époque, puis avec le concert du groupe Kontrast, organisé par le Comité des Fêtes place de l'Hôtel de Ville.

La Fête de la Saint-Roch enchaîna du 19 au 21 août, avec au programme : manèges, repas aïoli, kermesse pour les enfants, messe et danses provençales, mais également, 3 soirées concerts avec les groupes Haute Tension Nouvelle Génération, Jerry's Live, et Mephisto !

La course de garçons de café organisée par la Commune opposa 12 binômes sur un parcours au cœur du village où l'adresse et la concentration étaient de mise ! Bravo au Bar Jo, aux Ricains et au Café de la gare, qui ont respectivement fini 1er, 2ème et 3ème à l'issue de la course !

Les amateurs **de pétanque** n'ont pas été en reste tout au long de cet été, avec des concours chaque semaine, et notamment pendant la Saint-Roch, où 4 tournois ont eu lieu, dont le challenge Max Soumille !

Enfin, les festivités de l'été se sont achevées vendredi 26 août, avec le concert organisé à l'église Saint-Victor par l'association **Talents en lumière** en collaboration avec la Municipalité! 6 adolescents virtuoses, âgés de 12 à 19 ans issus des conservatoires de Draguignan, Cannes et Nice ont offert au public un spectacle magistral et magnifique autour du monde, en démontrant leurs talents au piano, saxophone, flûte traversière et violon.





RENTRÉE SCOLAIRE : BONNE CONTINUATION M. JAN ET BIENVENUE MME CUSANNO !

Le 7 juillet 2022 marquait la fin de l'année scolaire, mais également le départ en retraite de M. Philippe JAN, directeur de l'école élémentaire Jean MOULIN.



8 années passées dans cette école à la vitesse de l'éclair, mais achevées magnifiquement avec un pot de départ organisé à la fin des cours qui n'a pas manqué de révéler l'attachement de toute l'équipe enseignante pour son directeur ! Une fin d'année en mode bizutage, immortalisée en vidéo, avec des épreuves à la Koh Lanta dans la cour de l'école, sous les yeux amusés des enfants, une chanson aux paroles remaniées, et de beaux cadeaux à la clé !

Si nous disons au revoir et bonne retraite à M. JAN, nous disons bienvenue dans cette belle famille enseignante à la nouvelle directrice de notre école élémentaire, Mme Béatrice CUSANNO !

C'est en 1984 qu'elle a commencé sa carrière, enseignant au fil des années dans le Vaucluse, le Lot,... et plus récemment dans le Var, à Draguignan, à l'école Les Marronniers pendant 11 ans, où elle a rencontré M. JAN et pris déjà sa suite en reprenant le poste de directrice-enseignante !

Puis, après un passage de 4 ans aux Cagnet-des-Maures, elle a postulé, avec succès, à Trans-en-Provence, écoutant son envie de se rapprocher de ses parents, résidant dans notre beau village depuis plus de 50 ans, et d'endosser le costume de directrice à temps plein !



La voici donc de retour dans le village de sa jeunesse, à la direction de l'établissement qui a vu grandir ses enfants, neveux et nièces, et au sein de laquelle elle a le plaisir de retrouver une « maîtresse » qui a enseigné à son fils aujourd'hui âgé de 31 ans, un ami rencontré au lycée Jean Moulin, ainsi qu'une AESH qui travaillait avec elle aux Marronniers !

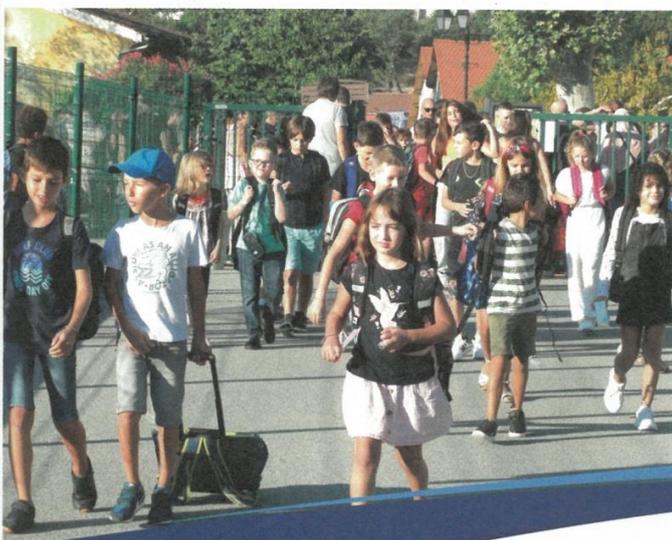
Une nouvelle page de sa carrière, que nous espérons épanouissante, s'ouvre à elle, dans notre école qui compte pour cette année scolaire 2022-2023 pas moins de 470 élèves et 18 classes, composées comme suit : 3 CP, 1 CP-CE1, 3 CE1, 1 CE1-CE2, 2 CE2, 4 Cm1, 1 CM1-CM2, et 3 CM2.

L'école compte toujours également une classe ULIS pour les élèves en difficulté.

A la maternelle Lei Cigaloun, ce sont 206 élèves qui ont été accueillis et sont répartis au sein des 9 classes suivantes : 2 Petites Sections, 1 Petite-Moyenne Section, 2 Moyennes Sections, 1 Moyenne-Grande Section, et 3 Grandes Sections.

Une rentrée qui s'est déroulée sous les meilleurs auspices le jeudi 1er septembre dernier, en présence de Monsieur le Maire Alain CAYMARIS et Monsieur Jean-Yves BONHOMME, conseiller délégué aux Affaires Scolaires !

Nous souhaitons une bonne rentrée et une belle année studieuse à tous les jeunes élèves transiens, ainsi qu'à nos collégiens et lycéens scolarisés dans les communes alentours !





ASSOCIATIONS

LISTING DES ASSOCIATIONS

L'heure de la rentrée a sonné ! Si vous n'avez pas pu venir à la fête des sports et des associations le samedi 3 septembre, si vous êtes encore indécis sur une activité à pratiquer cette année, ou si vous souhaitez vous investir dans une association, voici leurs coordonnées :

AFEV (Asso. de football des enseignants vétérans).
Tel. 04 94 70 82 59.

ALASE (yoga, volley, foot en salle, cours de langues, arts plastiques, boutis, encadrement, chorale).
Tel : 06 08 99 62 02.

Anciens Combattants. Tél : 06 14 19 20 24.

Les Archers des Six Lances. Tél : 06 03 69 31 84.

ARIA « Chant et Rythme ». Tél : 06 13 59 73 36.

Art Martial Coréen (taekwondo). Tél : 06 30 51 45 95.

Athema (école de musique). Tél : 06 52 46 44 57.

Atoutrans (organisation d'évènements).
Tél : 06 71 90 03 05.

Auseindelaression (cancer du sein).
Tél : 06 29 42 26 15.

La Canne Transienne. Tél : 06 88 70 11 91.

Le Cercle (football loisir). Tél : 06 19 33 17 61.

Club Bouliste Transian. Tél : 06 59 13 35 33.

Comité de jumelage (avec Gamlitz, en Autriche).
Tel : 04 94 68 54 78.

Comité des Fêtes. E-mail : cdfodtep@hotmail.com
Tél : 06 26 53 19 62.

Compagnie des chrysalides (Cours de théâtre).
Tél : 06 61 83 67 61.

De Fil en Aiguille (patchwork). Tél : 06 15 06 15 66.

Donneurs de Sang Bénévoles. Tél : 06 87 48 88 65.

Ecurie du Gabre. Tél : 06 69 41 95 55.

Equi-vivre (sauvetage d'équidés). Tél : 06 85 07 30 64.

Escolo Dei Moulin (école de provençal).
Tél : 06 15 21 37 53.

Fight Team 83 (jiu jitsu). Tél : 06 09 51 44 59.

Les Footeux Vétérans. Tél : 06 19 57 54 51.

Génèse Nutri-Santé : E-mail : em.nutrisante@gmail.com

Gymnastique Volontaire (zumba, pilates, renforcement musculaire,...) E-mail : gvtrans83720@hotmail.com

Judo Club. Tél : 06 73 24 31 51.

Karaté Club Transian. Tél : 06 14 30 88 78.

Kizomba Pasiòn (danses latines). Tél : 06 71 17 58 90.



Les Lucioles (ass. maternelles). Tél : 06 16 23 55 79.

La Maison des 4 fées (ass. maternelles).
Tél : 04 83 11 64 91.

Les Mistigris sans toits (aide aux chats errants : stérilisation/adoption). Tél : 06 70 87 21 86.

Leï Nistouns (ass. maternelles). Tél : 06 86 74 40 61.

Les P'tits Loups (Crèches Les P'tits Loups et Les Renardeaux). E-mail : christophe.selves@comlight.fr

Mômes et Cie (manifestations en faveur de projets pour la jeunesse transienne). Tél : 06 22 03 48 87.

Partage (aide temporaire aux familles en difficulté).
Tél : 04 94 84 54 11.

Rams de Trans (football américain)
E-mail : rams.de.trans@gmail.com

Sauvegarde du Patrimoine historique et architectural de Trans. E-mail : patrimoine.transian@gmail.com

Sauvons nos chiens. Tél : 07 81 32 92 62.

Scrabble du Dragon. Tél : 06 29 57 07 55.

SEVESSS (ateliers pour patients en soins de support) :
www.sevesss.fr

Société de Chasse Transienne. Tél : 06 88 70 11 91.

Stade Transian (école de football). Tél : 06 50 72 08 43.

Team Cantoua Airsoft. Tél : 06 21 66 26 56

Team Muay KO (Boxe thaïlandaise). Tél : 07 83 27 30 07.

Tennis de table transian. Tél : 06 32 77 98 43.

Toit en tandem (cohabitation intergénérationnelle).
Tél : 07 67 77 57 05.

Trans Accueil (randonnées, scrabble, cercle de lecture).
Tél : 06 43 72 60 07.

Trans Amicale Bridge. E-mail : bdlitique@cegetel.net

Trans Amicale Tarot. Tél : 04 94 67 74 09.

Trans animations séniors. Tél : 06 74 29 51 22.

Transendanse 83 (danse de salon, danse en ligne).
Tél : 06 03 85 02 51.

Trans Tennis Club. Tél : 06 70 20 37 55.

Union Nationale des Combattants. Tél : 06 77 15 50 20.

V.T.T. Transian. Tél : 06 72 39 38 96.

Travaux d'aménagement du square situé à l'intersection de l'avenue Marguerite de Provence et du boulevard Alphonse Daudet. En raison de la sécheresse le service des espaces verts procèdera aux plantations en automne, sous réserve de la prolongation de l'arrêté préfectoral.



Travaux d'enrobé des Points d'Apport Volontaire situés place du Château.



TRAVAUX



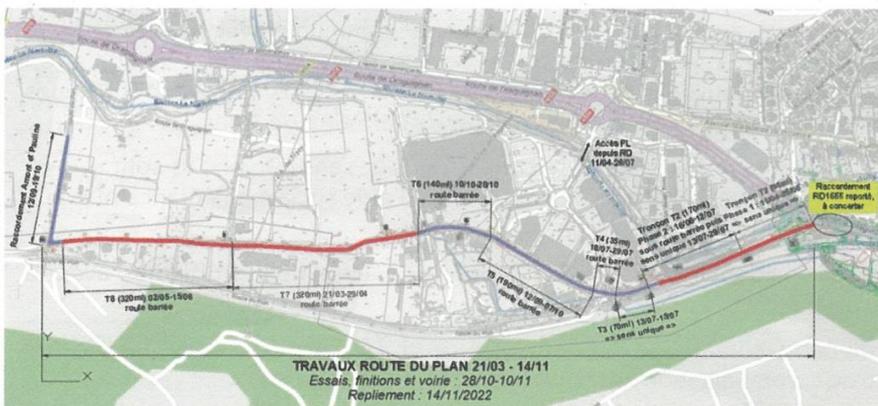
Crèche Les Renardeaux :
pose de barrières par le service bâtiment



Ecole élémentaire Jean Moulin :
peinture dans le préau par le service bâtiment



Ecole maternelle Lei Cigaloun :
mise en place de protections sur les piliers métalliques.



Travaux route du Plan par le Syndicat Mixte de l'Argens : dilatation en diamètre 600 mm du réseau de transfert Route du Plan, entre la Pauline (Château) et la RD 1555 (Mc Donald) pour supprimer le passage sous la rivière. Ces travaux sont incontournables avant de réaliser les travaux sur la rivière, action 35 du PAPI, dont l'objectif est de réduire les aléas sur les secteurs à fort enjeu en augmentant la capacité du lit de la Nartuby à évacuer les crues et limiter les incidences en aval en proposant des aménagements de ralentissement dynamique.

Les tronçons 1, 2, 3, 4, 7, 8 sont réalisés. Réalisation des tronçons 5 et 6 depuis le 12 septembre.

Fin des travaux prévus pour le 14 novembre.



Implantation au début de l'été de **4 panneaux d'information numériques municipaux**, au Stade Corsi, à l'entrée du village, à l'école élémentaire et à l'école maternelle.



EXPRESSION POLITIQUE



POUR QUE VIVE TRANS

Chères toutes et tous bonjour,

La saison estivale est finie, l'heure du bilan de la saison touristique est arrivée :

La passerelle himalayenne est un atout majeur avec un passage toujours plus important de touristes. Un grand Merci à la Communauté d'Agglomération qui a porté ce projet. Cependant le problème récurrent du stationnement n'est toujours pas réglé.

D'autre part les festivités et événements ont apporté une activité culturelle dense et de qualité. Merci au département d'y avoir contribué plusieurs fois.

Pour le démarrage de l'année des dossiers importants devront être traités ou enfin traités :

- Rénovation de certaines routes et rues, notamment dans le centre de notre village, y a-t-il un projet d'ensemble qui permette de refaire les canalisations d'eaux, la voirie avec ou sans trottoirs et l'enfouissement des câbles disgracieux qui courent le long des façades ?

- Toujours pas de réflexions ou de projets matures concernant la gestion des places de stationnement et des embouteillages liés aux écoles au sortir du village.

- Les bâtiments municipaux comme pour d'autres communes peuvent-ils être moins énergivores (éteindre lorsqu'ils sont vides) ou produire en partie leur propre énergie.

- Les logements sociaux sont un des problèmes importants de notre commune, nous sommes très loin du pourcentage d'habitation demandé par la loi et nous acceptons de nouvelles constructions privées chaque jour. Non seulement nous avons des pénalités infligées par l'état, des aides et subventions qui sont supprimées mais aussi une mise sous tutelle de notre village par la préfecture par qui vont transiter toutes les transactions immobilières.

- Qu'en est-il des projets d'embellissement (végétalisation) évoqués il y a 2 ans ?

Une question restée sans réponse depuis le début du mandat : Quelle vision pour 2030 ?

Je vous souhaite à toutes et à tous un bel Automne.

Jean Fouriscot



ENSEMBLE POUR
TRANS EN PROVENCE

Depuis de nombreuses décennies nos enfants naissent à Draguignan.

C'est assez exceptionnel pour être souligné !

Au mois d'avril, cette année, un petit Charli est né sur la commune !

Toutes nos félicitations aux parents et bienvenue à ce nouveau Transian.

Cette année nous avons aussi accueilli sur la commune avec l'accord de la municipalité (suite à leur rencontre avec les dirigeants de l'Association Départementale de Sauvegarde de l'Enfant à l'Adulte, ADSEA) un foyer pour jeunes mineurs non accompagnés sur le site de l'ancien hôtel Relais de Trans.

Ces jeunes migrants arrivent sur le territoire français, sans papiers, ils sont pris en charge par la police des frontières qui les confie à l'aide sociale à l'enfance puis aux associations telle que celle de Trans.

De nombreux incidents nous ont été rapportés, incivilités, problèmes avec le voisinage....

L'accueil de cette structure ne nous pose pas de problème si ce n'est encore un fois le manque de communication de la municipalité sur ce sujet.

La future construction de 50 logements, derrière l'école maternelle, génère aussi des conflits avec le voisinage faute de communication.

Vous avez su passer les informations pendant votre campagne électorale, il serait bon de faire de même pendant votre mandat en assumant tous vos choix.

Ils sont nés :



Le 21/05/2022	Nejma, Zahra, Naïma ABSI
Le 23/05/2022	Emilie, Sarah, Nathalie SABLÉ
Le 28/05/2022	Lissandro, Pablo HOERNIG MAILLOT
Le 21/06/2022	Tiago, Antoine, Bruno AZAUBERT
Le 05/07/2022	Sierra, Rafaela, Sandrine VEGA
Le 10/07/2022	Yliane, Edmond FIX
Le 18/07/2022	Jade, Rose, Andréa MEALIER
Le 28/07/2022	Elliot OEIL
Le 07/08/2022	Lianna, Angelique, Aurelie, Alice WOJCIECHOWSKI
Le 10/08/2022	Jules, Joseph, Gérard SOULAT
Le 10/08/2022	Manon, Marie, Rose SOULAT
Le 13/08/2022	Lenny, Tom, Anthony DAOUDI
Le 14/08/2022	Thibault MOUREAU
Le 22/08/2022	Juliann GUEVRY
Le 22/08/2022	Alba, Nathalie, Carole RUFFIN

Ils se sont dit « OUI » :



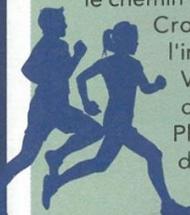
Le 27/05/2022	Claude BEDFER et Karin DAUSSY
Le 28/05/2022	Patrice HUGAULT et Carole VENTURINI
Le 28/05/2022	Aaron SCHNOERRINGER et Christelle PRUVOST
Le 11/06/2022	Helmi JOUINI et Amani HAKIMI
Le 17/06/2022	David GARINO et Nathalie GITHENAY
Le 25/06/2022	Olivier CHAZEIX et Corinne ROUX
Le 25/06/2022	André BAVEREL et Eloïse URREA
Le 25/06/2022	Jean François GARCIA et Corinne LESPINASSE
Le 25/06/2022	Sébastien VITA et Sophie DI GRANDE
Le 16/07/2022	Teddy ELBACHIR et Betty GEST
Le 16/07/2022	Lucas LETOURNEUR et Pauline BELLIARDI
Le 19/07/2022	Nicolas GOUGES et Charlene CAILLERET
Le 30/07/2022	David MICHEL et Lucile MEMETEAU
Le 30/07/2022	Christian FAURE et Magali LANDRY
Le 30/07/2022	Jim TARDIVEAU et Kelly DANIEL
Le 09/08/2022	Adrien LEDOUX et Sylvia LALLEMAND
Le 13/08/2022	Anthony MAZZU et Cécile HEILMANN
Le 13/08/2022	Cédric RAYMOND et Julie CHRISTOPHE
Le 13/08/2022	Fabrice VALENTE et Séverine LESAGE
Le 18/08/2022	Benjamin CABAGNO et Sarah GAFFARD
Le 27/08/2022	Thomas TALLET et Cécile BONNAUD

Ils nous ont quittés...

Le 16/06/2022	Henri CASTEL	Le 15/07/2022	Thierry GÉRAUD
Le 21/06/2022	Jean-Paul LHEUREUX	Le 17/07/2022	Daniel DURAND-TERRASSON
Le 29/06/2022	Patrick MICHEL	Le 18/07/2022	Vincente BATTARRA
Le 29/06/2022	Jeannine BIAGINI	Le 23/07/2022	Jacqueline BOURGNEUF
Le 01/07/2022	Sylvain LE MOINE	Le 25/07/2022	Alfonso ABAD SORIANO
Le 07/07/2022	Robert RIGAULT	Le 02/08/2022	Jacques BOUDART
Le 08/07/2022	Daniel MICHELIS	Le 03/08/2022	Yannick JONQUIERES
Le 09/07/2022	Francis DEFRANCE	Le 06/08/2022	Alexandre CONCAS
Le 11/07/2022	Henri CASTELLANI	Le 06/08/2022	Danielle STIEBER
Le 12/07/2022	Francette RIGOT	Le 26/08/2022	Micheline FOURÉ
Le 13/07/2022	Manuel PIRES DOS SANTOS		

FOULÉES DE LA NARTUBY - FERMETURE DE LA CIRCULATION DE 9H45 À 11H30 LE 9 OCTOBRE

Pour le bon déroulement des Foulées de la Nartuby, les rues et routes suivantes seront fermées totalement à la circulation des véhicules de 9h45 à 11h30 : rue Nationale, avenue de la Gare, rue du Pont Vieux, avenue des Cascades, montée de l'Ermitage, chemin du Cassivet, chemin de la Pouiraque, chemin des Eyssares, montée de la Cotte, chemin des Baumes, rue des Moulins, place du Souvenir français, impasse de la Maison paroissiale, place de l'Eglise, rue de la Motte, route de la Motte, chemin des Clauses, chemin des Bois routs, chemin de Draguignan à la Motte, chemin du Peybert (de l'intersection avec le chemin de Draguignan à la Motte jusqu'au rond-point), chemin du Cros (de l'intersection avec le chemin du Peybert à l'intersection avec la Carraire Saint-Victor), carraire Saint-Victor, chemin Saint-Victor, avenue de Beaulieu, lotissement des Hautes Rives, rue Barbecanne, rue du Bachas, rue de la Placette, traverse de la Placette, la Trouée verte (du parking de Décathlon jusqu'à l'usine EDF).



AGENDA / ÉTAT CIVIL



AGENDA

Du 1er au 3 octobre : exposition de Patchwork de l'association De Fil en Aiguille, de 10h à 18h, Hôtel de Ville.

Dimanche 2 octobre : foire d'automne, à partir de 10h, au coeur du village.

Vendredi 7 octobre : Théâtrons le vendredi "la révolte de la basse-ville aura-t-elle lieu?", 20h30, salle polyvalente.

Samedi 8 octobre : conférence « Les Escais-noum dei village dóu Var », organisée par l'Escolo dei Moulin, 15h, salle Béraud.

Dimanche 9 octobre : les Foulées de la Nartuby. Renseignements en dernière page.

Du 15 au 17 octobre : rencontre d'arts, salle polyvalente.

Samedi 15 octobre : soirée karaoké du Comité des Fêtes. Restauration sur inscription (cdfodtep@hotmail.com). A partir de 19h, salle polyvalente.

Vendredi 28 octobre : Concert de Patrick CASTAGNO, hommage à Jacques BREL, 20h30, salle polyvalente. Entrée gratuite.

Dimanche 30 octobre : Lolo des Donneurs de Sang bénévoles, salle polyvalente.

Vendredi 4 novembre : Théâtrons le Vendredi « 2 folies en faux-semblants », 20h30, salle polyvalente.

Dimanche 13 novembre : Loto de Trans Animations Seniors, au profit du Téléthon, salle polyvalente.

Samedi 19 novembre : soirée Beaujolais, 19h, salle polyvalente.

COMMEMORATIONS

Vendredi 11 novembre : Cérémonie commémorative de l'Armistice de 1918, 11h15, Place de l'Hotel de Ville.

COLLECTES DE SANG

Vendredi 21 octobre, et lundi 19 décembre.

De 8h à 12h30, salle polyvalente. Inscription sur dondesang.efs.sante.fr



LES FOULÉES DE LA NARTUBY

**Bénéfices à l'association
«LES ENFANTS D'ABORD»**

DIMANCHE

**09
OCT
2022**

10h00 : Départ courses 10km et 5km

10h05 : Départ randonnée

10h10 : Départ course enfants

Inscriptions sur : www.chronosports.fr

Contact organisation:

lesfouleesdelanartuby@gmail.com

**Nos partenaires : DECATHLON - CARREFOUR - MC DONALD - VARVISION - SERICONCEPT - COLAS
EAGLEEYES - SOTRAVI - CLOS CASSIVET - L'OURS DE PANIERS CREATIFS - MR BRICOLAGE
CRYPTONE - CHEZ LINETTE - LE BAR JO - OLIVERAIE LA COLLINE**